



# Eisbericht Nr. 74

## Amtsblatt des BSH

Jahrgang 93	Nr. 74	Tuesday, 10.03.2020	1
-------------	--------	---------------------	---

### Übersicht

In der nördlichen Bottenwiek liegt bis zu 70cm dickes Festeis, davor liegt in Osten 20-50cm dickes, aufgepresstes, zusammenhängendes Eis. Im Westen treibt 10-50cm dickes, sehr dichtes Eis. Am Eisrand, welcher etwa entlang der Linie Nygran - Rödkallen – Kemi-1 – Hailuoto verläuft, liegt festgestampftes Eis. Weiter südlich kommt, bis Norra Kvarken, in geschützten Bereichen bis zu 25cm dickes Eis und auf See örtlich dünnes, sehr lockeres Eis vor. Sehr dünnes bis dünnes Eis kommt an geschützten Stellen der Bottensee, und des Finnischen Meerbusen vor.

### Overview

Up to 70cm thick fast ice is present in the northern Bay of Bothnia, followed by 20-50cm thick, ridged, consolidated ice in the east and 10-50cm thick very close ice in the west. At the ice edge, running along the line Nygran – Rödkallan – Kemi-1 –Hailuoto there is a brash ice barrier. Further south there is up to 25cm thick ice in sheltered areas, and at sea thin very open ice is present in places down to Norra Kvarken. Very thin to thin ice is present in sheltered areas in the Sea of Bothnia and the Gulf of Finland.

### Bay of Bothnia

In the archipelagos between Piteå and Hailuoto there is 20-45cm thick, in the northeast also 50-70cm thick, fast ice. Off the fast ice in the west, there 10-50cm thick, very close ice out to the line Nygran – Rödkallen – Kemi-1 with a brash ice barrier at the edge. Outside the fast ice in the east, there is 20-50cm thick, consolidated and ridged ice, in places difficult to force, out to Kemi-1 and Oulu-2. At the ice edge there is a difficult to force brash ice barrier. Further out open water. Off Raahe there

is thin close ice to Heikinkari and further out thin very open ice. Further south there is 10-30cm thick fast ice or thin level ice in the inner archipelagos and sheltered areas. Farther outside thin very open ice in the east and along the coast in the west 5-20cm thick, very close ice. With mostly southerly winds and temperatures above 0°C the ice will stay in the north and no larger change in the ice situation is expected.

### Norra Kvarken

There is 10-20cm thick level in the Vaasa archipelago out to Storhsten. At the Swedish coast, there is 10-20cm thick level ice and fast ice in sheltered bays, followed by a narrow belt of thin

open ice. At sea open water in places. With temperatures above 0°C no larger change is expected.

#### Herstellung und Vertrieb

Bundesamt für Seeschifffahrt und Hydrographie (BSH)  
<https://www.bsh.de/Eis>  
<https://www.bsh.de/Ice>

© BSH - Alle Rechte vorbehalten  
Nachdruck, auch auszugsweise, verboten

#### Eisankünfte / Ice Information

Telefon: +49 (0) 381 4563 -780  
Telefax: +49 (0) 381 4563 -949  
E-Mail: [ice@bsh.de](mailto:ice@bsh.de)

© BSH - All rights reserved  
Reproduction in whole or in part prohibited

**Sea of Bothnia**

In the northern part there is 5-20cm thick fast ice or thin level ice in sheltered bays. On the upper Ångermanälven there is 10–25cm thick fast ice and

on the lower part thin level ice occurs. With temperatures above 0°C some ice retreat is expected.

**Gulf of Finland**

The port of St. Petersburg and up to the dike is ice free. Open water with ice rind is present in the top of

Vyborg bay. With temperatures over 0°C ice further retreat is expected.

Dr. J.Holfort

**Restrictions to Navigation**

	<b>Harbour/District</b>	<b>At least dwt/hp/kW</b>	<b>Ice Class</b>	<b>Begin</b>
<b>Finland</b>	Tornio, Kemi and Oulu	2000 dwt	IA	15.02.
	Raahe	2000 dwt	IB	15.02.
	Kalajoki, Kokkola and Pietarsaari	2000 dwt	I	15.02.
	Vaasa	2000 dwt	II	15.02.
<b>Sweden</b>	Karisborg, Luleå, Haraholmen and Skelleftehamn	2000 dwt	IB	02.02.
	Holmsund, Rundvik, Husum	1300/2000dwt	IC/II	4.3.
	Ångermanälven	2000 dwt	IB	4.3.

**Information of the Icebreaker Services****Finland/Sweden**

The Saimaa canal is closed for traffic since February 1<sup>st</sup>.

Vessels bound for Gulf of Bothnia ports in which assistance restrictions apply shall, when passing the latitude 60°00' N, report their nationality, name, port of destination, ETA and speed to ICE INFO on VHF channel 78. This report can also be given directly by phone +46 10 492 7600.

Vessels bound for a Finnish or Swedish port in the Quark or the Bay of Bothnia shall report to Bothnia VTS when passing the latitude 63° 15' N on VHF channel 67.

**Icebreaker:** FREJ, ALE and ATLE assist in the northwestern Bay of Bothnia and OTSO, URHO and KONTIO assist in the northeastern Bay of Bothnia.

**Russia**

There are restrictions for small crafts going to Vysotsk, Vyborg, St. Petersburg and Primorsk.

**Icebreaker:** KAPITAN PLAKHIN assists vessels to the port of St. Petersburg.

**Schlüssel für die Meldungen der Eis- und Schifffahrtsverhältnisse**

<p>Erste Zahl:  <b>A<sub>B</sub> Menge und Anordnung des Meereises</b>                  0 Eisfrei                  1 Offenes Wasser– Bedeckungsgrad kleiner 1/10                  2 Sehr lockeres Eis– Bedeckungsgrad 1/10 bis 3/10                  3 Lockeres Eis– Bedeckungsgrad 4/10 bis 6/10                  4 Dichtes Eis– Bedeckungsgrad 7/10 bis 8/10                  5 Sehr dichtes Eis– Bedeckungsgrad 9/10 bis 9+/10                  6 Zusammengeschobenes oder zusammenhängendes Eis– Bedeckungsgrad 10/10                  7 Eis außerhalb der Festeiskante                  8 Festeis                  9 Rinne in sehr dichtem oder zusammengeschobenem Eis oder entlang der Festeiskante                  / Außerstande zu melden</p> <p>Dritte Zahl:  <b>T<sub>B</sub> Topographie oder Form des Eises</b>                  0 Pfannkucheneis, Eisbruchstücke, Trümmereis – Durchmesser unter 20 m                  1 Kleine Eisschollen – Durchmesser 20 bis 100 m                  2 Mittelgroße Eisschollen – Durchmesser 100 bis 500 m                  3 Große Eisschollen – Durchmesser 500 bis 2000 m                  4 Sehr große oder riesig große Eisschollen – Durchmesser über 2000 m oder ebenes Eis                  5 Übereinandergeschobenes Eis                  6 Kompakter Schnee- oder kompakte Eisbrei-klümpchen oder kompaktes Trümmereis                  7 Aufgepresstes Eis (in Form von Hügeln oder Wällen)                  8 Schmelzwasserlöcher oder viele Pfützen auf dem Eis                  9 Morsches Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p>	<p>Zweite Zahl:  <b>S<sub>B</sub> Entwicklungszustand des Eises</b>                  0 Neues oder dunkler Nilas (weniger als 5 cm dick)                  1 Heller Nilas (5 bis 10 cm dick) oder Eishaut                  2 Graues Eis (10 bis 15 cm dick)                  3 Grauweißes Eis (15 bis 30 cm dick)                  4 Weißes Eis, 1. Stadium (30 bis 50 cm dick)                  5 Weißes Eis, 2. Stadium (50 bis 70 cm dick)                  6 Mitteldickes erstjähriges Eis (70 bis 120 cm dick)                  7 Eis, das überwiegend dünner als 15 cm ist, mit etwas dickerem Eis                  8 Eis, das überwiegend 15 bis 30 cm dick ist, mit etwas dickerem Eis                  9 Eis, überwiegend dicker als 30 cm, mit etwas dünnerem Eis                  / Keine Information oder außerstande zu melden</p> <p>Vierte Zahl:  <b>K<sub>B</sub> Schifffahrtsverhältnisse im Eis</b>                  0 Schifffahrt unbehindert                  1 Für Holzschiffe ohne Eisschutz schwierig oder gefährlich.                  2 Schifffahrt für nichteisverstärkte Schiffe oder für Stahlschiffe mit niedriger Maschinenleistung schwierig, für Holzschiffe sogar mit Eisschutz nicht ratsam.                  3 Ohne Eisbrecherhilfe nur für stark gebaute und für die Eisfahrt geeignete Schiffe mit hoher Maschinenleistung möglich.                  4 Schifffahrt verläuft in einer Rinne oder in einem aufgebrochenen Fahrwasser ohne Eisbrecherunterstützung.                  5 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt geeigneten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  6 Eisbrecherunterstützung kann nur für die Eisfahrt verstärkten Schiffen von bestimmter Größe (tdw) gegeben werden.                  7 Eisbrecherunterstützung nur nach Sondergenehmigung                  8 Schifffahrt vorübergehend eingestellt.                  9 Schifffahrt hat aufgehört.                  / Unbekannt</p>
--	---

**Finnland , 10.03.2020**

Röyttä – Etukari	8546
Etukari – Ristinmatala	8446
Ajos – Ristinmatala	8446
Ristinmatala – Kemi 2	6476
Kemi 2 – Kemi 1	6466
Kemi 1, Seegebiet im SW	5766
Kemi 2 – Ulkokrunni – Virpiniemi	7856
Oulu, Hafen – Kattilankalla	8466
Kattilankalla – Oulu 1	6866
Oulu 1, Seegebiet im SW	0//6
Offene See N-lich Breite Marjaniemi	3876
Raahe, Hafen – Heikinkari	8246
Heikinkari – Raahe Leuchtturm	1116
Raahe Leuchtturm – Nahkiainen	1116
Rahja, Hafen – Välimatala	1116
Välimatala bis Linie Ulkokalla – Ykskivi	1116
Breitengrad Ulkokalla – Pietarsaari, See	1116
Ykspihlaja – Repskär	5146
Repskär – Kokkola Leuchtturm	1116
Kokkola Leuchtturm, See außerhalb	1116
Pietarsaari – Kallan	5246
Kallan, Seegebiet außerhalb	1116
Breite Pietarsaari – Nordvalen im NE	2116
Nordvalen, Seegebiet im ENE	0//6
Nordvalen – Norrkär, See im W	0//6
Vaskiluoto – Ensten	5245
Ensten – Vaasa Leuchtturm	1115

**Russische Föderation , 10.03.2020**

Vyborg Hafen und Bucht	1000
------------------------	------

**Schweden , 10.03.2020**

Karlsborg – Malören	6376
Malören, Seegebiet außerhalb	5476
Luleå – Björnklack	6356
Björnklack – Farstugrunden	5476
Farstugrunden, See im E und SE	5366
Sandgrönn Fahrwasser	6356
Rödkaullen – Norströmsgrund	5476
Haraholmen – Nygrån	8446
Nygrån, Seegebiet außerhalb	4356
Skelleftehamn – Gåsören	8346
Gåsören, Seegebiet außerhalb	5356
Bjuröklubb, Seegebiet außerhalb	5376
Umeå – Väktaren	5376
Örnsköldsvik – Hörnskatan	8342
Hörnskatan – Skagsudde	5141
Ångermanälv oberhalb Sandöbrücke	8344
Ångermanälv unterhalb Sandöbrücke	5144
Sundsvall – Draghallan	5142